



bernaville
zmitts im Läbe



Jahresbericht
2023



Inhalt

Nöi usrichte	3
Meilensteine im 2023	4
50 Jahre Stiftung Bernaville	6
Innenausbau	8
Wechsel an der Spitze	10
Ein Leben im Bernaville	12
Bilanz	14
Betriebsrechnung	16
Bernaville bewegt	18
Organisation	20
Spenden und Dank	22



Impressum

HERAUSGEBERIN: Stiftung Bernaville, Schwarzenburg
TEXT: Priska Laiaida, Benjamin Diggelmann
BILDER: Benjamin Diggelmann, Priska Laiaida,
Maximilian Lederer (S. 3,11), Sandro Andres (S. 9)
LAYOUT/LITHO: liechti design, manchmal in Bern
DRUCK: Jordi AG, Belp

«Wir stehen an einem Wendepunkt. Es geht nun darum, unsere Werte und Haltungen im Zusammenspiel mit den neuen Gebäuden, der angepassten Struktur und den sich verändernden Rahmenbedingungen bezüglich der Finanzierung neu zu definieren. Im Zentrum steht das Wohlbefinden von Menschen mit Beeinträchtigung. Ich freue mich, in diesem wegweisenden Moment das Steuer zu übernehmen und gemeinsam mit den Menschen vom Bernaville eine Richtung einzuschlagen, die trotz engem Rahmen Lebensqualität bewirkt.»

Myriame Zufferey,
Geschäftsführerin

nöi usrichte.

«Was lange eine kühne Vision war, wurde zum Jahresende Wirklichkeit: Das funktionale Gebäude konnte fertiggestellt werden und seinen Platz auf dem Hügel einnehmen. Jetzt gilt es, dieses zu beleben und auszufüllen. Allen Menschen, die sich in dieser intensiven Zeit für uns engagiert oder die Stiftung unterstützt haben, gilt mein herzliches Dankeschön. Allen voran unseren Mitarbeitenden, den Freiwilligen, Spender:innen und Gönner:innen.»

Kurt O. Marti,
Verwaltungsratspräsident



Myriame Zufferey



Kurt O. Marti

Meilensteine im 2023

dranneblibe.

- Der Innenausbau der neuen Gebäude schritt gemäss Bauherrschaft planmässig voran, die einzelnen Häuser wurden etappenweise bestückt und der Bezugstermin vom Frühling 2024 wurde bestätigt.
- Im ersten Halbjahr konnten die Veranstaltungen und Weiterbildungsmodule für das neue, von unserer Fachstelle erarbeitete Agogik Konzept weitergeführt werden. Die Auseinandersetzung mit den darin enthaltenen Werten und Haltungen legt den agogischen Faden und ist für das Personal obligatorisch. In inklusiven Foren wurden dabei auch die Bewohner:innen und Mitarbeiter:innen erreicht.
- Für die Zuteilung der neuen Wohnungen wurden die Wünsche der Bewohner:innen abgeholt und einbezogen. Es entstand eine Lösung, mit der sich alle Beteiligten einverstanden erklärten und womit wir im Neubau starten werden. Zeitgleich wurden die Betreuungsteams neu zusammengestellt, die Organisation festgelegt und Dienstpläne erarbeitet. Im Zuge der Neuorganisation wechselte das Nachtteam in die Abteilung Wohnen.
- Alle Bereiche haben Zügelvorbereitungen getroffen und sich mit der Anpassung an die neuen Strukturen auseinandergesetzt. Zudem wurden auch die Arbeitsabläufe in den neuen Räumlichkeiten unter die Lupe genommen.
- Das ganze Jahr über trotzte die Gärtnerei den erschwerten Umständen inmitten einer Baustelle, führte ihre Arbeit unbeirrt weiter und empfing zahlreiche Kund:innen. Zudem erfreute sich der Laden im Dorf in seinem dritten Jahr an grosser Beliebtheit.
- Ende August stiessen wir im kleinen Rahmen auf die Gründung der Stiftung Bernaville vor 50 Jahren an und per Anfangs Oktober hat Vinzenz Miescher nach jahrelanger Tätigkeit die Geschäftsführung an Myriame Zufferey übergeben.
- Auf Ende Jahr ist Martin Wolf in seine wohlverdiente Pension getreten. Wir danken an dieser Stelle herzlich für 41 Jahre Engagement für die Menschen vom Bernaville, welche er im Bereich Werkstatt und in der Geschäftsleitung eingebracht hat und ziehen den Hut. Merci, Martin!



wohne.

95
Wohnplätze

4
Gruppen Wohnen im Alter

8
Wohnungen im Dorf

4
Wohngruppen

2
Intensivwohngruppen

schaffe.

318
Menschen

146
Mitarbeitende mit Handicap

172
Personal

bernaville.

14.4
Millionen Umsatz

28 227
verrechnete Aufenthaltstage

0.-
Jahresergebnis



50 Jahre Stiftung Bernaville

e grund zum füre.

Am 31. August 1973 gründete Jean Degen, Nationalrat, die Stiftung Bernaville mit dem Zweck, 'eine Heimstätte zur Unterbringung, Betreuung und Beschäftigung von Jugendlichen und Erwachsenen mit geistiger Behinderung zu errichten und zu betreiben'. Eine Gruppe von Menschen startete in Mamishaus, später konnten die damals neu errichteten Gebäude am Langenwilweg bezogen werden. Die Siedlung hatte mit der flachen und verwinkelten Holzbauweise einen Dorfcharakter.

Was damals in stelzigen Worten die Betreuungsarbeit erklärte, hat sich in 50 Jahren stark gewandelt. Seither wurde für Menschen mit Handicap viel bewegt. War zu Beginn die Betreuung ein vollumfängliches und oftmals bevormundendes Übernehmen von Entscheidungen, steht heute die Förderung der Selbstbestimmung und der individuellen Möglichkeiten jeder Person im Vordergrund.

Darauf ist die breite Palette an Dienstleistungen in den Bereichen Wohnen und Arbeiten fokussiert, welche die Stiftung heute für rund 150 Menschen erbringt.

Mit dem Ersatzneubau wird aktuell eine nächste Stufe erreicht – der Grundstein, um auch in den nächsten Jahren als Bindeglied zwischen den Bedürfnissen von Menschen mit Handicap und den Rahmenbedingungen der Politik zu agieren, was ein stetiger Abgleich erfordert. Mit der sogenannten Subjektfinanzierung nimmt auch der Kanton Bern mit der neuen Finanzierungspolitik die nächste Hürde. In Zukunft werden die Beträge für Menschen mit Unterstützungsbedarf direkt den Betroffenen ausbezahlt, die sich damit eine passende Dienstleistung einkaufen können. Dies erfordert von den Institutionen eine hohe Agilität und wird im Bernaville Anfangs 2026 umgesetzt.

Auf das runde Jubiläum haben wir im Sommer im kleinen Rahmen bei einem Apéro angestossen. Für einen öffentlichen Anlass war in den Provisorien schlicht zu wenig Platz vorhanden. Dafür werden die Eröffnung vom Ersatzneubau und das 50-jährige Bestehen gleich zusammen gebührend gefeiert: Ein angemessenes Fest wird am 31. August 2024 steigen und die Zukunft der Stiftung Bernaville einläuten. Ganz nach dem Motto: Bernaville – zmitts im Läbe.



«Steu der mau vor: es haubs Jahrhundert.»

Stiftung Bernaville



«zmitts im Läbe.»

Stiftung Bernaville



Innenausbau

es nōis dehei.

Nachdem die Fassade ihre letzten Latten und Abdeckungen erhalten hatte, konnte im Frühling das Gerüst entfernt werden. Seither strahlen die Gebäude in voller Pracht und schön eingebettet in die malerische Landschaft auf dem kleinen Hügel neben dem Dorf. Innen wurden Böden verlegt, Küchen und Armaturen eingebaut und viele technische Geräte installiert.

Die horizontale Ausrichtung durchflutet die Wohnungen und Wohngruppen mit Licht, die neuen Gebäude versprechen eine hohe Lebensqualität und viel Wohlbefinden. Jedes der vier Häuser erhielt seinen eigenen Anstrich, wobei sich unmissverständlich zeigte, dass Farben Geschmacksache sind. Das schmälerte die Vorfreude auf das schöne neue Bernaville aber nicht nachhaltig.

Der Neubau und das Agogik Konzept, das die Lebensqualitätskonzeption im Fokus der Betreuung abbildet, bringen grosse Fortschritte bei der Selbstbestimmung und Teilhabe für Menschen mit kognitiver Beeinträchtigung und haben Pioniercharakter. Es ist eine grosse

Chance, einerseits die Dienstleistungen an den wandelnden Bedürfnissen zu orientieren und zeitgleich auch die baulichen Voraussetzungen anzupassen.

In den neuen Gebäuden werden nebst dem Bereich Wohnen im Alter und den Wohngruppen für Menschen mit intensivem Betreuungsbedarf auch zwei Wohnblocks mit viereinhalb- und fünfeinhalb-Zimmer Wohnungen gebaut, in denen die Menschen nahezu selbstständig leben können, wenn sie das wollen. So bekommt die Privatsphäre einen anderen Stellenwert und der Betreuungsaufwand kann individuell angepasst werden. Zudem sind auch Studios für Einzelpersonen auf dem Gelände vorhanden. Die in den letzten Jahren auf- und ausgebauten Wohngemeinschaften im Dorf Schwarzenburg, wo rund 20 Menschen leben, bleiben auch in Zukunft bestehen.



«Das passt einfach
schön dahäre.»

Verbreitete Meinung



Wechsel an der Spitze

frische wind.

Geschäftsführer Vinzenz Miescher prägte in den letzten 14 Jahren die Entwicklung zu mehr Selbstbestimmung und Teilhabe massgeblich. Im Berichtsjahr hat er sich entschieden, neue Wege zu gehen und die Stiftung per Ende September 2023 zu verlassen, was von allen Menschen im Bernaville sehr bedauert wurde. An einem gemässigten Herbsttag haben wir Abschied gefeiert und die gemeinsame Zeit ausklingen gelassen. Alles Gute und danke, Vinz!

Umso erfreulicher war es, dass ein nahtloser Übergang möglich war. Ab Oktober hat Myriame Zufferey die Position der Geschäftsführerin übernommen: «Es ist eine grossartige Chance, meine Erfahrungen und mein Engagement für soziale Gerechtigkeit und Integration in dieser wichtigen Rolle für die Stiftung Bernaville einzusetzen», sagte Sie. «Ich freue mich darauf, mit dem engagierten Team der Stiftung zusammenzuarbeiten und gemeinsam die Vision der Stiftung voranzubringen.»

Myriame Zufferey studierte an der Uni Fribourg Sozialwissenschaften und Heilpädagogik und hat

sich in verschiedenen leitenden Positionen in Non Profit Organisationen ausgezeichnet. Ihre interessierte und direkte Art, verbunden mit dem grossen Fachwissen, kam von Anfang an gut bei den Menschen der Stiftung an. Immer wieder hat sie den Kontakt zu allen Bereichen gesucht und ist so bis zum Jahresende bereits solid in der neuen Position gelandet.

Mit dem bevorstehenden Umzug in den Ersatzneubau und der damit verbundenen Neuorganisation übernahm sie die Führung in einer wegweisenden Zeit, die auch einiges an Pioniergeist und Mut erfordert. Es wird nicht möglich sein, diese grossen Veränderungen ohne Nebengeräusche über die Bühne zu bringen. Auch deswegen freuen wir uns sehr, die nächsten Schritte gemeinsam anzugehen – Herzlich willkommen!



«Mir hei Teilhabe salonfähig gmacht.»

Vinzenz Miescher



«Zäme chöimer
viu erreiche.»

Myriame Zufferey



Ein Leben im Bernaville

Lebensgeschichte.

Die Geschichte von Markus Gimmel ist eng verbunden mit der Stiftung. Er gehört zu den ersten Menschen, die im Bernaville ein Zuhause gefunden haben. Einige davon leben noch heute hier. Markus steuert nun auf seinen 70. Geburtstag zu und hat seinen Radius deutlich eingeschränkt. Mittlerweile geht er die Tage behutsam an und arbeitet noch Teilzeit im Werkatelier, ohne Zeitdruck. Seine Gesundheit lässt keine grossen Sprünge mehr zu.

Das war nicht immer so. «I bi aube viu ungerwägs gsi» sagt Markus. Er hat immer den Kontakt zu den Menschen gesucht. Oft war er mit seinem Radio im Dorf unterwegs oder hat interessierten Kindern die Tiere im Stall gezeigt. So sind über die Zeit Beziehungen entstanden, die teilweise bis heute halten. «Markus ist im Dorf eingewachsen» sagte einst eine langjährige Begleitperson über ihn. Das ist gelebte Inklusion, aber kein Grund, die Verantwortung dafür den Menschen mit Beeinträchtigung zu überlassen.

Markus Gimmel arbeitete zuerst in der Werkstatt, anschliessend mehrheitlich in der Landwirtschaft. Die

freie Arbeitsweise und die frische Luft kamen ihm gelegen. Am meisten aber erfüllte ihn die Arbeit mit den Tieren: Schafe, Kühe, Schweine und allen voran die Esel. Zu ihnen pflegte er eine liebevolle und sorgfältige Beziehung.

Nun lebt Markus in seinem neuen Zimmer auf der Wohngruppe Rotmoos. «Im nöie Zimmer gfaut mir di schöni Ussicht und dases so häu isch» sagt er. Er sitzt vor seiner Musikanlage, hört Radio und zeichnet gewünschte Sequenzen auf, ein langjähriges Hobby. Er wirkt gelassen, seine Stimme ist etwas schwerfällig, der Blick klar. Es scheint, als sei er im neuen Daheim gut angekommen, auch wenn der Kontakt zu den Menschen vom Dorf etwas fehlt. «Ich freue mich immer sehr über Besuch» betont Markus. Wer dieser Einladung folgen möchte, ist herzlich willkommen, beim Haus Nünene zu klingeln.



«I bi scho da gsi,
wos Bernaville
isch eröffnet
worde.»

Markus Gimmel



«I kennä viu Lüt
usem Dorf.»

Markus Gimmel



Bilanz

per 31.12.2023

Aktiven	31.12.2023	31.12.2022
	in CHF	in CHF
<i>Umlaufvermögen</i>		
Flüssige Mittel	738 217.54	628 312.30
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	637 298.35	675 205.00
Übrige kurzfristige Forderungen	198 555.20	355 374.20
Vorräte	3 000.00	36 187.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	1 966 762.45	1 822 700.85
Total Umlaufvermögen	3 543 833.54	3 517 779.35
in % der Bilanzsumme	66.6%	71.4%
 <i>Anlagevermögen</i>		
Finanzanlagen	600 000.00	600 000.00
Beteiligung	500 000.00	500 000.00
Mobile Sachanlagen	678 121.78	304 800.00
Total Anlagevermögen	1 778 121.78	1 404 800.00
in % der Bilanzsumme	33.4 %	28.5 %
 Total Aktiven	 5 321 955.32	 4 922 579.35
 Passiven		
<i>Fremdkapital kurzfristig</i>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	279 190.69	217 103.46
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	453 250.39	546 500.12
Passive Rechnungsabgrenzungen	210 832.40	171 905.30
Total Fremdkapital kurzfristig	943 273.48	935 508.88
in % der Bilanzsumme	17.7 %	19.0 %
 <i>Fondskapital zweckgebunden</i>		
Zweckgebundenes Fondskapital	3 528 899.10	3 261 331.97
Total Fondskapital zweckgebunden	3 528 899.10	3 261 331.97
in % der Bilanzsumme	66.3%	66.3%
 <i>Organisationskapital</i>		
Stiftungskapital	100 000.00	100 000.00
Freies Kapital	553 038.00	540 998.22
Neubewertung	72 700.50	72 700.50
Jahresergebnis	124 044.24	12 039.78
Total Organisationskapital	849 782.74	725 738.50
in % der Bilanzsumme	16.0 %	14.7 %
 Total Passiven	 5 321 955.32	 4 922 579.35



«Ersch mit Kontrascht
entsteit es Bild.»

Spriichwort

Betriebsrechnung

2023

	2023	2022
	in CHF	in CHF
Betriebsertrag		
<i>Erhaltene Spenden</i>		
davon zweckgebunden	461 492.29	787 210.56
Leistungsabgeltung innerkanton	4 116 992.75	4 089 324.00
Betriebsbeiträge Trägerkanton	7 673 817.00	7 248 846.00
Leistungsabgeltung ausserkanton	607 194.20	646 201.30
Erträge Produktion/Dienstleistungen	1 436 048.54	1 354 397.51
Leistungsabgeltung berufliche Massnahmen	57 185.90	60 800.00
Erträge Leistungen an Bewohner:innen	25 287.85	0.00
Erträge Leistungen an Personal und Dritte	39 600.13	39 406.21
Übriger Ertrag	58 230.00	22 185.50
Total Betriebsertrag	14 475 848.66	14 248 371.08
Betriebsaufwand		
Personalaufwand	11 587 396.50	11 215 855.80
Materialaufwand	502 803.31	501 454.07
Medizinischer Bedarf	19 131.15	19 089.25
Lebensmittel und Getränke	418 861.08	414 920.81
Haushalt und Reinigung	75 847.38	70 851.95
Unterhalt und Reparaturen von Sachanlagen	266 644.02	215 516.19
Baurechtszinsen	0.00	0.00
Anlagennutzung	272 912.10	273 412.50
Energie und Wasser	121 254.95	114 174.55
Schulung, Ausbildung und Freizeit	7 358.07	9 650.82
Büro und Verwaltung	405 082.14	355 133.83
Übriger Sachaufwand	100 757.25	87 306.50
Spendenverwendungen	109 176.96	315 065.90
Abschreibungen	186 896.01	180 561.00
Total Betriebsaufwand	14 074 120.92	13 772 993.17
Betriebsergebnis	401 727.74	475 377.91

Finanzergebnis		
Finanzertrag	1 183.95	127.60
Finanzaufwand	11 300.32	20 463.82
Total Finanzergebnis	-10 116.37	-20 336.22
<hr/>		
Ergebnis vor Veränderung Fondskapital	391 611.37	455 041.69
<hr/>		
Veränderung Fondskapital		
Veränderung zweckgebundenes Fondskapital	-267 567.13	-443 001.91
Total Veränderung Fondskapital	-267 567.13	-443 001.91
<hr/>		
Ergebnis vor Veränderung Organisationskapital	124 044.24	12 039.78
<hr/>		
Total Veränderung Organisationskapital	-124 044.24	-12 039.78
<hr/>		
Jahresergebnis	0.00	0.00

Auszug aus dem Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Stiftung Bernaville, Schwarzenburg, für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit den Kern-FER vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und der Stiftungsurkunde entspricht.

Bern, 10. Mai 2024
Gfeller + Partner AG

Thomas Votruba
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Peter Schmid
Zugelassener Revisionsexperte

Bernaville bewegt

Eintritte

Vanessa Aebischer, Selemawit Asmorom, Jakal Batoul, Matthias Beyeler, Judith Beyeler, Danièle Blanchard, Timm Bodenhausen, Rebekka Brand, Marc Brechbühl, Emanuela Di Cristofano, Lisa Diener, Sabrina Dill, Diego Henrique Dos Anjos da Silva, Cindy Engel, Laura Fasel, Ciril Fehlmann, Stefanie Frautschi, Astrid Frey, Nicole Greiner, Michèle Grüter, Michael Gygax, Pia Hirschi, Hans Ulrich Ingold, Jessica Jaberg, Johannes Jaggi, Doris Kämpfer, Verena Kaufmann, Julia Kresser, Amanda Löhr, Michelle Joy Lüthi, Nadia Nebert, Milena Maria Peduto, Esther Poffet, Yves Remund, Franziska Roggli Zimmermann, Andrea Rumo, Simone Salzmänn, Marco Schläppi, Valerie Schnidrig, Anne Schöpfer, Jaël Schranz, Simon Schumacher, Lukas Stalder, Marlies Stalder, Dominik Thalmann, Christian Vifian, Roberta Vinez, Therese von Ballmoos, Myriam Vonlanthen, Stefanie Vonlanthen, Carole Vonlanthen, Irene Wüthrich, Judith Wüthrich, Mara Zbinden, Esther Zemp, Myriame Zufferey, Jasmin Zwahlen.

Austritte

Aline Ammann, Erick Javier Arauz Perez, Anja Bächler, Jakal Batoul, Petra Betschart, Sonja Beutler, Lisbeth Bienz, Rosmarie Bisig, Selina Blaser, Christoph Brand, Marc Brechbühl, Monika Buchacher, Jean-Claude Dettwiler, Doris Filipelli, Alissa Joeline Gfeller, Florian Häfliger, Heidi Harisberger, Davide Hermann, Anna Barbara Jungi, Raphael Lauper, Caroline Leuenberger, Andrea Leuthold, Michelle Joy Lüthi, Lula Mahari, Svenja Marro, Vinzenz Miescher, Samira Neuhaus, Chiara Louise Pflugli, Marina Pilla, Sonia Riedo, Lotti Riesen, Christine Eva Roelli, Simone Salzmänn, Victor Sanchez, Rahel Schönenberger, Thomas Schott, Michael Schwery, Claudia Siegenthaler, Anna Solarska Baumgartner, Andrea Staub, Rahel Thalmann, Lisa-Maria Töndury, Christian Vifian, Therese von Ballmoos, Martin Wolf, Irene Wüthrich, Nicole Zbinden, Esther Zemp, Ralf Zimmermann, Stefan Zwahlen.



«So gfauts mir.»

Hans Lehmann



Organisation

Stiftungsrat

Dr. phil. nat. Kurt O. Marti, Präsident, Wohlen
Peter Bregy, Vizepräsident, Schwarzenburg
Norman Gerber, Bolligen
Dr. oec. HSG Susanne Landolf Wild, Praz

Geschäftsleitung

Vinzenz Miescher, Geschäftsführer (Austritt per 30.9.2023)
Myriame Zufferey, Geschäftsführerin (Eintritt per 1.10.2023)
Martin Wolf, Leiter Werkstatt und Atelier,
stv. Geschäftsführer (Austritt per 31.12.2023)
Irene Bänziger, Leiterin Wohnen
Christian Moser, Leiter Betriebe
Beatrice Sterren, Leiterin Hotellerie,
Gastronomie und Textiles
Bernhard Zaugg, Leiter Finanzen und Administration

Qualität

Wir haben in diesem Jahr das Aufrechterhaltungsaudit zur ISO-Norm 9001:2015 für unser Qualitätsmanagement-System erfolgreich bestanden.

Abschlüsse – herzliche Gratulation

Anja Bächler (Sozialpädagogin HF), Nick Ehrenzeller

(Spezialist Garten, Landwirtschaft und Werkstatt),
Matthias Fuhrer (Diätkoch mit eidg. Fachausweis),
Davide Hermann (Spezialist Wäscherei und Werkstatt),
Lula Mahari (Lehre AGS), Svenja Marro (Lehre FaBe B),
Nadja Schaub (Sozialpädagogin HF), Marco Straubhaar
(Industriefachmann), Fabienne Zahnd (CAS Betriebs-
wirtschaft BFH).

Jubiläen – danke für die Treue

5 Jahre Rosmarie Bisig, Barbara Grandjean, Samira Guggisberg, André Härrli, Christian Heiniger, Isaac Muntu, Alexandra Rohrer, Walter Schär, Michael Schmid, Tanja Schori, Michael Schwery, Dominik Steinmann, Anna Suter, Ramona Wüthrich, Onur Yenyol, Janis Zahnd. **10 Jahre** Aline Ammann, Stefanie Brüderli, Benjamin Diggelmann, Martina Krebs, Helmar Menzi, Claudius Vonlanthen. **15 Jahre** Esther Moser, Anna Solarska Baumgartner, Beatrice Sterren. **20 Jahre** Michael Jenni, Monika Schmutz, Philippe Urfer. **25 Jahre** Christoph Wüthrich. **30 Jahre** Ulrich Egenter, Mischa Ruppen. **35 Jahre** Adrian Gutknecht, Marie Tschirren. **40 Jahre** Priska Aeberhard, Jürg Müller, Ralf Zimmermann. **45 Jahre** Ruth Gauch, Markus Gimmel, Margareta Kohler, Heinz Schweizer, Hansjürg Stalder.



A close-up portrait of an elderly woman with short, wavy brown hair and glasses. She is smiling slightly and looking directly at the camera. She is wearing a white jacket with a black floral pattern over a yellow top. The background is a blurred indoor setting, possibly a kitchen or a workshop, with white cabinets and a red object visible.

«I fröie mi ufe nöi
Schrank, woni guet
cha Ordning ha.»

Marlene Rufer

Spenden und Dank

Mit einer Spende Lebensfreude schenken

Die Stiftung Bernaville wird zu einem grossen Teil durch kantonale Gelder finanziert. Spenden ermöglichen Angebote, die von der öffentlichen Hand nicht unterstützt werden: Zum Beispiel Ausflüge und Freizeitaktivitäten, Mal-, Musik- oder Eselgestützte Therapie, unsere Tiere oder auch der interne Schulunterricht. Alle Zuwendungen kommen ausschliesslich dem Wohle der Menschen der Stiftung zugute. Geben Sie bitte einen Zweck an, damit wir Ihre Unterstützung gezielt einsetzen können.

Spendenkonto

30-34589-8 bei der PostFinance

IBAN CH11 0900 0000 3003 4589 8

Spendenzwecke: Tiere, Freizeit, Schule, Therapien, zu Gedenken an

Herzlichen Dank

Auch in diesem Jahr haben wir viele verschiedene Geldspenden erhalten. Diese tragen zu Lebensfreude und Wohlbefinden bei. Auch hat uns eine Bandbreite an Naturalspenden erreicht; Sie geht von Esswaren

über Gratisintritte bis hin zu kulturellen Darbietungen bei uns im Haus. Für alle diese Zuwendungen und das damit verbundene Vertrauen in unsere Arbeit bedanken wir uns von ganzem Herzen.

Freiwillige, Göttingclub und Aushilfen

Ein grosses Merci geht an alle Freiwilligen und den Göttingclub. Diese Menschen haben immer wieder Möglichkeiten gefunden, den Alltag mit unvergesslichen Erlebnissen zu bereichern. Zudem danken wir den Aushilfen für den Einsatz, wenn mal ein Engpass entstanden ist. Merci viumau.

Im Weiteren gilt unser Dank allen Geschäften in der Region Schwarzenburg, die immer wieder einen Preisnachlass gewähren, der Familie Kästli für die Unterstützung unserer Landwirtschaft sowie der Schwarzwasserapotheke und Bärtschi Optik in Bern für den Verkauf unserer Produkte.



«Härzleche
Dank.»

Stiftung Bernaville



Zum Gedenken an

- Walter Baumgartner
- Yvonne Kessler
- Elisabeth Liechti-Schwab
- Christine Loosli
- Fritz Messerli
- Walter Mühlemann
- Werner Roggli
- Verena Stettler

Kirchgemeinden/Pfarrämter

- Ev.-ref. Kirchgemeinde Schwarzenburg
- Kirchgemeinde Thurnen
- Reformierte Kirche Ostermundigen
- Kirchgemeinde Kirchberg

Spenden Ersatzneubau

- Sonja Aeberhard, Köniz
- Jean Marc und Iris Aebi, Savigny
- Ruth Affolter-Jakob, Heitenried
- Edith Babst, Schwarzenburg
- Annarös Bähler, Schwarzenburg
- Erich Bähler, Schwarzenburg
- Daniel Barbier, Bern
- Bärrner Bärgloup Cup, Schliern b. Köniz
- Daniel Baumberger, Rubigen
- Rolf Beyeler, Aarwangen
- Mario Binggeli, Liebefeld
- Martin und Ruth Binggeli-Nydegger, Bern
- Werner und Ida Blaser-Hostettler, Krauchthal
- Gaby Borel, Lutry
- Albert Brönnimann, Oberbalm
- Marianne Buchschacher, Alchenflüh
- Andreas Bühler, Gümliigen
- Peter Burgler-Pauchard, Arth
- Pia Bürki Lehmann, Zürich
- Hans-Peter Burri, Spiez
- Walter Cattilaz, Heitenried
- Friedrich Dick-Burri, Gurbrü
- Inajet und Ljilvere Djemali, Schliern b. Köniz
- Werner und Adelheid Ellenberger, Bern
- Fidan Firat, Biel/Bienne
- Lieselotte Forster, Herisau
- Hans und Hedy Frey, Neuenegg
- Therese Furigo-Hofstetter, Neuenegg
- Roland Gasser, Belp
- Genossenschaft Sportförderung, Schwarzenburg
- Christine Grossniklaus, Schwarzenburg
- Markus Gugger, Liebefeld
- Fritz Guillebeau, Schwarzenburg
- Franziska Gurtner, Mamishaus
- Walter Gurtner-Tüscher, Schaffhausen
- Fritz und Ruth Gutknecht, Arni BE
- Ueli und Margareth Gutknecht, Ried b. Kerzers
- Camilla Haas, Horgen
- Barbara und Daniel Habegger, Schwarzenburg
- Hans und Ruth Häner, Diegten
- Ulrich und Irma Hännli-Gilgen, Lanzenhäusern
- Roger + Sandra Härrli, Münsingen
- Margrit Hauert, Schwarzenburg
- Fritz + Vreni Hirschi, Riedstatt
- Ruedi Hübscher, Schwarzenburg
- Eveline Huessy, Au ZH
- Regina Rosmarie und Jürg Rene Hurter-Megert, Niederscherli
- Jürg Imbach, Subingen
- Irene und Max Gsell Stiftung, Bern
- Jürg Weber-Stiftung, Burgdorf
- Rachel Maria Kessler, Bern
- Margrit Koch-Schwarz, Pratteln
- Carmen und Jürg Kölliker, Spiegel b. Bern
- Beat König, Schwarzenburg
- Hans Köppel, Widnau
- Peter Krähenbühl, Münchenbuchsee
- Christoph Krähenbühl-Burren, Niederscherli
- Kurt Krebs, Schwarzenburg
- Bethli Küng-Marmet, Saanen
- L. A. und M. Künzi, Erlenbach i. S.
- Erich Laager, Schwarzenburg
- Priska Laiaida, Mamishaus
- Ruth Lauber, Zürich
- Elise Lauber-Sparre, Bremgarten
- Christine Lauper, Rüeggisberg
- Fredy Lehmann, Rümliang

- Urs Lehmann, Gassel
- Hans-Jürgen und Margrit Leiber, Schwarzenburg
- Marianne Leibundgut, Rüscheleg Heubach
- Madeleine Löffler, Schwarzenburg
- Lydia Loretan-Häuser, Mamishaus
- Werner Lüdi, Schwarzenburg
- Manuela Mauerhofer, Etzelkofen
- Dora Megert, Schliern b. Köniz
- Lisabeth Meier, Frauenfeld
- Vreni Meier, Schliern b. Köniz
- Irene Meyer-Wild, Bern
- Maria Johan Milder Fonds, Bern
- Rita Mischler, Wangen an der Aare
- Ruth Mischler, Schwarzenburg
- Hans und Marianna Mori, Kallnach
- Sandra Müller, Wichtrach
- Elisabeth Neuenschwander-Schibler, Schwarzenburg
- Elisabeth Notz-Fuhrmann, Bern
- Liselotte Nydegger, Schwarzenburg
- Kathrin Nydegger-Künzi, Schwarzenburg
- Eva Peter, Schwarzenburg
- Marianne Pfister, Schwarzenburg
- Charles Pfulg, Seftigen
- Adelheid und Heinrich Portmann, Herrenschanzen
- Fritz Pulfer, Toffen
- Rosa und Fritz Ramser, Schliern b. Köniz
- Renate und Peter Rauber, Wangen b. Olten
- Margrit Remund, Schwarzenburg
- Ruth Rieder, Schwarzenburg
- Hans-Peter Riesen, Turbenthal
- Ursula Roggli, Lanzenhäusern
- Herrmann und Therese Roth, Niederönz
- Heidi und Hansruedi Röthlisberger-Kilcher, Sangernboden
- Maria Ruckstuhl, Hinterkappelen
- Ruth & Arthur Scherbarth Stiftung, Bern
- Susanne Sägesser, Horgen
- Irma Schädeli, Büren an der Aare
- Elisabeth und Jürg Schär, Bern
- Anna Schneider, Ulmiz
- Marianne Schneider, Schwarzenburg
- Andreas und Elsbeth Schönholzer, Kirchlindach
- Klara und Christian Schuetz-Husi, Bern
- Liselotte Schütz, Au ZH
- Bethli Schwab, Aarberg
- Tufan Sevim, Frutigen
- Dariush Shariat-Madari, Bern
- Markus Sohn, Schwarzenburg
- Elisabeth Johanna Spahni, Münchenbuchsee
- Marlies Spathelf, Wabern
- Therese Stalder, Zäziwil
- Elisabeth Staub, Bern
- Erika Stauber-Hostettler, Riedstatt
- Peter und Madeleine Steiner, Schwarzenburg
- Therese Steiner, Meikirch
- Dora Steiner-Hegnauer, Port
- Hans und Ruth Stettler, Bangerten b. Dieterswil
- Stiftung Brunnadere-Huus, Bern
- Stiftung des Vereins für das Alter, Bern
- Stiftung NAK-Humanitas, Zürich
- Beat Straub, Mamishaus
- Patrick Straub, Rüscheleg Heubach
- Margrit Streit-Schuler, Toffen
- Swiss Life AG, Zürich
- Herbert Tanner, Moosseedorf
- Teamco Foundation, Niederurnen
- Markus + Liselotte Thomet, Oberbalm
- Tierarztpraxis am Gantrisch, Schwarzenburg
- Sabrina Tschannen, Schwarzenburg
- Erika Tschanz, Neuenegg
- Martin Ueltschi, Oberwangen b. Bern
- de Bruijn Marius und van der Vlie Marjan, Thierachern
- Jan Grove und Elisabeth Vejlstrup und Fromme, Kaufdorf
- Verein Guggershörni, Riffenmatt
- Vergabungsfonds der Schweizerischen Mobiliar Gesellschaft
- Otto Wehrli, Lanzenhäusern
- Irma Wernli-Rähm, Steffisburg
- Marlies Widmer, Schwarzenburg

- Urs Robert Wismer, Zürich
- Roland Wittwer, Köniz
- Silvia Wittwer, Schliern b. Köniz
- Judith und Simon Wüthrich, Schwarzenburg
- Karl Wüthrich, Rüscheleg Gambach
- Jeannette Liliane Zahler-Rubin, Bern
- Yvonne Zatti, Belp
- Alfred Zbinden, Gurzelen
- Kurt und Brigitte Zbinden, Niederwangen BE
- Verena Zehnder, Schwarzenburg
- Walter Zwahlen, Schwarzenburg

Weitere Spenderinnen und Spender

- Edi und Heidi Aebischer, Schwarzenburg
- Peter Aebischer, Münsingen
- Anna Katharina Aeschbacher, Rümliigen
- Fritz Affolter, Steffisburg
- Beat Amstutz, Langenthal
- Erika Anken, Bern
- Katrin Anken, Oberbalm
- Daniel Arnet, Tennwil
- Bank Gantrisch Genossenschaft, Schwarzenburg
- Bank Julius Baer and co. LTD, Zürich-Mülligen
- Hanspeter Bär, Ermatingen
- Roger Batt, Zollikofen
- Ernst und Hedi Baumann, Schwarzenburg
- Therese Baumgartner, Lanzenhäusern
- Beat Hofer AG, Schwarzenburg
- Kurt Beyeler, Brunenthal
- Mauro und Verena Brigitte Bicego, Sutz
- Ulrich Armin Binggeli, Schwarzenburg
- Martin und Ruth Binggeli, Schwarzenburg
- Verena Böhm-Werthmüller, Moosseedorf
- Heinz Bösiger-Remund, Langenthal
- Renate und Raymond Breu, Schwarzenburg
- Breu AG, Schwarzenburg
- Andreas und Katharina Burren, Gassel
- Iris Esther Maria Casalini, Bern
- Praxedis Cattilaz, Heitenried
- Dorfmusik Thörishaus, Thörishaus
- Bestattungsdienst Doris Passalacqua, Nunningen
- Max Dornbierer-Gauer, Trübbach
- Tufan Sevim, Frutigen
- Christoph Ehrenzeller, Schwarzenburg
- Paul Ehrenzeller, Liebefeld
- Einwohnergemeinde Bremgarten, Bremgarten b. Bern
- Florin AG, Muttenz
- Thomas und Katharina Flühmann, Lyss
- Simon Fontana, Schwarzenburg
- Frauenverein Ostermundigen
- Johanna Fuchs, Gempnachen
- Madeleine Gamma, Bremgarten b. Bern
- Gehriger Beatrice, Schwarzenburg
- Gemeinde Schwarzenburg
- M. + R. Gerber, Grosshöchstetten
- Nicole Gerig-Thoma, Reinach BL
- Gesellschaft zu Ober-Gewern, Bern
- Christoph Gfeller, Gassel
- Markus Gibel, Schwarzenburg
- Alexander und Madeleine Gibel-Schlup, Schwarzenburg
- Ursula Giezendanner, Zürich
- Niklaus und Gertrud Gilgen, Schwarzenburg
- Ove Grov, Schwarzenburg
- Peter und Elisabeth Grunder, Rapperswil BE
- Jürg Guggisberg, Herzogenbuchsee
- Brigitte Habegger, Lenzburg
- Urs Habegger, Forch
- Christian Hachen, Rüeggisberg
- Beat u. Dominique Hähni, Schwarzenburg
- Martin Haller, Lanzenhäusern
- Walter Häni, Schwarzenburg
- Brigitte Hanke-Remund, Bärswil BE
- Maurice Hartmann, Herrenschanzen
- Daniel und Ursula Hauert, Schwarzenburg
- Hausener Kran + Transport GmbH,

- Lanzenhäusern
- Nelly Hayoz, Bern
- Pia und Klaus Hinni, Oberbalm
- H. und U. Hirter-Waelti, Schwarzenburg
- Hans-Ulrich und Marianne Hofstetter, Oberbalm
- Peter Homberger, Hinterkappelen
- Ernst Hostettler, Schwarzenburg
- Andreas Hürst, Schwarzenburg
- Yvonne Martine Jerney, Hinterkappelen
- Anita Herrmann, Jodlermessgruppe, Bern
- Hans-Christoph Jost, Schwarzenburg
- Margaretha Juni, Slepanden
- Hanna Elisabeth Junker-Lüthy, Ipsach
- Toni und Ruth Kaufmann, Lanzenhäusern
- Denise Marguerite Kessler, Le Lignon
- Kirchgemeinde Thurnen, Mühlethurnen
- Melanie Kohli, La Tour-de-Peilz
- Ulrich Arnold Kohli, Schwarzenburg
- Anton und Marie Kohli, Lätti
- Kommando Ausbildung KDO ELO OP S 64, Thun
- Thomas Kreuter, Schwarzenburg
- Hans Kuhn, Bülach
- Kurt Kunkler-Saurer, Kiesen
- Alfred Künzi, Rubigen
- Sabine Künzi, Riggisberg
- Ernst und Eveline Künzi-Grimm, Illnau
- Fritz Künzi-Schmid, Blausee-Mitholz
- Mara und Fritz Kurmann Lehmann, Aeschlen ob Gunten
- Remo Küttel, Ittigen
- Alfred Leibundgut, Rüscheleg Heubach
- Letizia Schlegel und Renato Künzi, Zürich
- Silvia Liniger, Ostermundigen
- Reto und Fabienne Lippuner, Sargans
- Beatrice Mader, Schwarzenburg
- Kurt und Verena Marti, Buchs SG
- Elsbeth Martin, Bern
- Ernst Masshardt, Rüfenacht BE
- Ida Scheidegger, Kirchenthurnen
- Roland Mattenberger, Kirchenthurnen
- Daniel und Elisabeth Meier-Schafroth, Schwarzenburg
- Marliese Meyer-Stettler, Ostermundigen
- Marianne Michel, Schwarzenburg
- Esther + Jürg Moeri, Ulmiz
- Rosa Mühlemann, Gassel
- Sonja Neuhaus-Janz, Uetendorf
- Erika und Christian Niedermann, Oberbalm
- Slawomir Adrian Nurek, Lörrach
- PBS Immobilien AG, Schwarzenburg
- Peter Engelo AG Carunternehmung, Riggisberg
- Thomas Peter-Casalini, Twann
- Esther Peter-Riedwyl, Grossealfoltern
- Rudolf und Käthi Peter-Zbinden, Boll
- Helen Petheram, Hofstetten SO
- Thomas und Manuela Piller, Guggisberg
- Michael Zellweger, Uster
- Marianne Racle, Uster
- Georges Regnault-Moebius, Zürich
- David Reinhard, Liebefeld
- Adrian und Katharina Remund, Le Mont-sur-Lausanne
- Martin und Margareta Remund, Frutigen
- Gabriella Revelin, Bern
- Willi Riesen, Hünibach
- Anita Riesen-Zbinden, Schwarzenburg
- Albert Roesti, Lenk im Simmental
- Barbara G. Rosebrock-Friedli, Gansingen
- Erika Verena Rothen, Oberbalm
- RUEDIRENNT, Chur
- Beatrice und Adrian Rysler-Jenzer, Wynigen
- Brigitte Safwat Moor, Kloten
- Peter Schaub, Köniz
- Scherler AG Elektro und Telematik, Bern
- Konrad Schlupe, Lüscherz
- Schmid Bau AG, Schwarzenburg
- Susanne Schneider, Zollikofen
- Schüpbach Rudolf und Stämpfli

- Christine, Lanzenhäusern
- Sibylle und Luc Schuurmans, Thewil
- Beatrice Sitter, Bern
- Elisabeth Spack, Schwarzenburg
- Peter Spörri, Schwarzenburg
- Regina Stählin, Grasswil
- Jürg Rudolf Stalder, Bern
- Hans-Rudolf und Elisabeth Staudenmann, Lanzenhäusern
- Werner Staudenmann, Brügg b. Biel
- Brigitte Steiger, Wabern
- T. und E. Stettler, Bern
- Stettler Co., Riggisberg
- Paul + Hanna Stöckli-Schmutz, Schwarzenburg
- Heidi Strausak-Portner, Schwarzenburg
- I. und A. Strauss-Rittweger, Schliern b. Köniz
- Rolf Styner-Maurer, Reinach BL
- Eva Sutter, Schwarzenburg
- Swiss Volley, Bern
- Markus Tarnutzer, Chur
- Mary Tarnutzer, Chur
- Tennisclub Schwarzwasser, Schwarzenburg
- Ursula Christina Thommen, Zürich
- Ursula Treidel, Köniz
- Elsbeth und Frantisek Vlasak-Moor, Rodersdorf
- Markus von Niederhäusern, Ueberstorf
- Michel-Claude Voutat, Worb
- M. und F. Walliser-Mischler, Walliswil b. Wangen
- Heinz Wanzenried, Bern
- Robert & Monika Weber, Schwarzenburg
- Hans Weibel, Schwarzenburg
- Senta Wermuth, Köniz
- Marcel und Beatrice Wigganbauer, Lanzenhäusern
- Thomas und Marianne Willmann-Müller, Mamishaus
- Esther und Simone Wittwer, Gassel
- U. und V. Wittwer-Locher, Gassel
- Heidi Wohlgemuth-Trösch, Münchenbuchsee
- Barbara und Willi Wyss, Wengen
- Andreas und Doris Zbinden, Guggisberg
- Hans Zbinden, Schwarzenburg
- Alfred und Gabriela Zbinden-Monsch, Rüscheleg Heubach
- Daniel Zen-Ruffinen, Rosshäusern
- Margrit Zimmermann, Bern
- Beatrice Zimmermann, Spiegel b. Bern
- Dora Zorzi-Oppliger, Moosseedorf
- Katharina Zwahlen-Riesen, Schwarzenburg

Naturalspenden und sonstige Unterstützung

- Bierladen, Schwarzenburg
- Burgergemeinde Wahlern, Schwarzenburg
- Dorfbeck AG, Schwarzenburg
- Dorfbürgerkorporation Schwarzenburg
- Expert Zahnd, Schwarzenburg
- Frau Rätz, Schwarzenburg
- Göttliclub, Schwarzenburg
- Jampen-Ott Markus, Müntschemier
- Kästli Bau AG, Ostermundigen
- Kumagra AG, Lyss
- Landi, Plaffeien
- Pirmir Jung Schweiz AG, Sursee
- Reitverein, Schwarzenburg
- SC Bern Eishockey AG, Bern
- Schwarzwasser-Apotheke, Schwarzenburg
- Stiftung PTA Biel, Mörigen
- Zivilschutzorganisation (ZSO), Brugg Region
- Zivilschutzorganisation (ZSO), Gantrisch

...und diverse Spenden zugunsten der Bewohner:innen, direkt an den Wohnbereich abgegeben. Sollte die Liste aus Versehen nicht vollständig sein: Entschuldigung. Das war keine Absicht.



Wir sind Mitglied von



«Einzigartig.»

Abwaschlappenhase

Stiftung Bernaville

Langenwilweg 94 · 3150 Schwarzenburg
Tel. 031 734 21 21 · www.bernaville.ch

Spendenkonto 30-34589-8
IBAN CH11 0900 0000 3003 4589 8